

Le-Duy-Phách là một nhà thuốc cổ truyền họạ — đã
 nhận được nhiều cuốn sách cổ giá trị :
 1) **Phương đình cứu bệnh**. — Nói rõ về những
 bệnh phong thần. Có chép ảnh của kinh vi trùng.
 2) **Hải bộ mảy sinh dục**. — Nói những bệnh
 thuộc về huyết, về khí của đàn bà, đàn ông... có
 chép ảnh các bộ phận sinh dục.
 Hai cuốn này của nhà đại lý, ở xa gọi được mua về nhà
 thuốc.

LE-DUY-PHACH N° 149, Rue des Coton — HANOI (Tonkin)



LONG VIÊN HOÀN SỞ TÂM ĐẠO THÂN

PHƯƠNG HOÀN SỞ

Là nhà mướn thuốc hiệu BÀU RỒNG chủ trì các chứng ho đờm nhứt hay.

Tổng Đại-lý tại Saigon:

Nhà buôn Nguyễn-thị-Kính

có gởi bán khắp Nam-kỳ và Cam-lên

Hãng

FREXOR

Xin kính cáo để quý vị và thân
chữ-biết rằng hãng đã
dời nhà về

61-63 (étage), Bd. Charner

SAIGON

TRƯỜNG MỚI

TẠI SAIGON

Insitution NGUYỄN-NGỌC

14 13-E, Rue Bourdelle (ter étage) SAIGON

(Có đủ lớp từ Cours Supérieur tới 4ème année)

Trường NGUYỄN-NGỌC đã mở tại Cholon năm 1911

đã gặt hái được thành công. Trường mới mở tại

3 tháng đầu (Aout-Septembre, Octobre 1931) đã có học

sinh và giáo 400 (3 lớp 1ère année, 2 lớp 2ème année, 1 lớp

3ème année và 1 lớp 4ème année) khoảng 600 học sinh và 70

người lập trên 400 học sinh.

Không có sự ngại ngùng nào tại Nam kỳ mới lập năm đầu

mà được kết quả vẻ vang và mau chóng như thế.

Nay chúng tôi mở trường NGUYỄN-NGỌC lại ở Cholon-thành

Saigon. Các vị trẻ em rộng rãi, mặt mũi. Giáo sư chọn lựa

và học lý luận. Tiểu học sẽ hơn các trường khác.

NGUYỄN - NGỌC - MỸ

14-15, Rue Bourdelle, Cours G. G. saigon-môn dạy Pháp-văn

TRƯỜNG LUYỆN-HƯỚNG-NHÌN

Ngày mở trường: 1er SEPTEMBRE 1936

**Trường chuyên môn
thực-nghiệp về nghề về hình**

Có lại trong xã về nghề chụp hình vẫn còn thiếu kém rất
nhiều. Nếu nghề này mà ta có đủ về không chỉ thuật vẽ chuyên
môn mà cả về kỹ thuật chụp ảnh và cả về tư tưởng nghệ thuật trong nghề
chụp ảnh được.

Bởi vậy chúng tôi muốn giúp các bạn thanh niên trong xã
ta có thể biết được những cái mới mẻ về kỹ thuật và cả tư tưởng
nghệ thuật về nghề chụp ảnh.

Từ các bạn thanh niên biết nghề rồi thì tự nhiên sẽ sinh ra
các bạn rất có năng khiếu lại trong thời-kỳ trường-mới và mỹ-thuật
và nghề chụp ảnh. Nghề này lại có giúp cho các bạn thông thạo
những công việc làm ảnh cho nhà mình, nhà sách vở, nhà báo, nhà
quảng cáo.

Vậy chúng tôi đã định lập một trường chuyên-môn thực-nghiệp về
nghề chụp ảnh dưới quyền chỉ đạo của chúng tôi để dạy chụp ảnh
cả phần mỹ thuật, cả kỹ thuật chụp ảnh và cả tư tưởng nghệ thuật về
nghề chụp ảnh.

Chúng tôi quyết định giúp các bạn học sinh chụp ảnh cho được
trên các mặt chuyên-môn như chụp ảnh về hình và một phần mỹ
thuật về tư tưởng.

Chúng tôi chỉ cần một số học-sinh nhất định có năng khiếu
về hình.

Vậy các bạn thanh-niên nếu muốn ghi tên vào trường, chúng tôi sẽ
vui lòng cho các bạn biết những điều kiện trong trường, tên ngày giờ
học và các việc cần làm và tiền học phí.

Trường sẽ mở cửa vào ngày 15 AOUT 1936

CHỦ - NGƯỜI

ANTOINE GIÀU và ĐỖ-HỮU-TRUNG

Cựu học-sinh trường chuyên-môn thực-nghiệp về nghề
chụp ảnh tại Cholon và Paris

Chủ nhân "Studio Antoine Giàu"

40, Bd. Bonaparte - SAIGON

Thư từ xin để theo địa-chỉ trên đây

1- Nhiều đại lý lo tiêu thụ

2- Vài anh em có óc và hiểu

hiệu tức biết soạn xuất bản và

sách.

3- Nhiều người đọc hai thứ

sách này.

BIÊNCHƯƠNG DUY VẬT LƯỢNG

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

ông Thủ khoa Nghĩa

Nhà soạn thảo

Văn chương và lịch sử

TƯỚNG FRANCO ĐÃ LÀM THÔNG LÃNH TÂY-BAN-NHA

Lời tuyên-bổ của thông-lãnh Franco
430.000 quân nhơn và 100 máy bay đánh rộc tới Madrid
Tây-ban-nha thân thiện với Đức

PARIS 9-9-36. - Trong lời

đăng tuyên-bổ gởi đến các đại-

diệu Franco hôm thứ năm tại

Burgos, ông có tuyên bố: Sự

chống trả với chính phủ, của

chúng ta là là muốn có nước

không muốn cho chính phủ

Nhưng mà chính là cũng cầu

với nhà nước có chính phủ

chính phủ này và cái nạn đó.

Nhưng sự cố gắng của

chúng ta làm thấy được các

đại biểu của người Tây ban

nhà, là là do các ngoại quốc

có bước tiến của Moscow, là

phủ của chúng ta sau này sẽ

độc đoán. Chúng ta là các

gây ra là nhơn dân và là nh

trường rằng ta sẽ báo thù cho

giáo, cho từ báo thù. Chúng

ta là các quốc gia và các

nhà và là các quốc gia. Tôi

đại tướng Franco nói: Các

viện của nhà văn minh, sẽ

Tây ban của gia quốc.

150.000 quân nhơn với 100

máy bay đánh Madrid

Theo tin ở Valletia đi tới

39.000 quân nhơn và 100 chiếc

máy bay của quốc gia Tây

ban của quốc gia Tây ban

nhà đi Madrid.

Một nhà Odello thông tin

rằng hôm thứ năm các máy

bay của chính phủ bay tới

Madrid, các máy bay của

chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

Ông nói rằng các máy bay

của chính phủ bay tới Madrid.

nhưng người ta cũng biết

được ngoại lực lớn.

Rất sẵn lòng chống cự

với quân nhơn.

Tại Bilbao cũng có các

quân nhơn, giữa quân Basques

và quân của chính phủ và

nhưng với quân nhơn và

giữ lại nhiều phố. Hai lần

đều có nhiều nhơn chết, nên

nhân nhơn của những ngày

trước.

Tên là những nhơn nh

của chính phủ đã từ giờ

ở Madrid.

Tên là Madrid nói rằng có

phủ nhơn trong số 9 phủ

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

nhơn của chính phủ nhơn

THĂM CẢNH ĐIỀU TÀN CỦA DÂN BI LỰT

11

Đông ruộng mất một mùa
còn cơ cửi vẫn mùa sau. Lúc
chúng tôi qua đây làng ở
lỗ gò tré đã thấy có khe
ruộng cấy tại gĩa. Chỉ bị
chặt là bộn thả ăn, sông về
trở lại, bị nước cuốn trôi
đi, chỉ còn lại cái ruộng

Nhiều nhà cũng phải bắc sà
lên ở, nhưng còn có chỗ trú ở
được lâu, không phụ lòng!

làng, người ta tưởng làng ấy
một nơi bị triệt hạ.

ngong ngong đợi sự cấi tể, l
làng này đến tổng khác, từ ngu

Thuyền của chúng tôi đi

đội ra rỏ, tay dắt dúi kẻ
người con : Họ kéo nhau đi
chấn :

Mỗi người được vài cân gạo
sông trong ít ngày, mà họ

cây sô.
c Dân coi miêng ăn bằng
n câu cách để coi rất đ

chúng thì có thể nói rằng «
họ còn coi to hơn ông trời nữa

Nếu ai từng trông cảnh
chống con cái mộ nhà ở
Núi non hùng vĩ dưới trời

abu liệu abur đồ để đào má,
bị khoan nước làm bữa cơm ch
đ

trên kia không phải là ngoa.
cần gạo đối với họ có thể
sống trong nhà hàng chứ ch

có đám nâu cơm lùn đầu. H
mau hết, nên đem bán lấy tiền

chắc dạ bôa.

ngập chông tiêu vì các
chưa biết tìm chỗ yếu để
sốc, nên tuy cùng chung

hở hơn dân Bắc Ninh và
thầy mộ vài nét vui

Bắc minh thì thật tuyệt
Đề chắc chắn, dân không
chín cách quá diệu linh, bỏ

tây
bên

Đang giảng: (Hỏi)

thầy tổng lịch chi cả. Căn
bên tổ thái độ vui "vẽ cá
mực đen chữ róm róm."

— Chúng tôi rồi viên
như thế này là vì người
trật.

— Tướng quân là người hành chi vụ lễ lễ nào lại v

kể có lạ chi về việc làm của
tôi quân cả, tướng quân của
rog Hai bên đời câu chuyện

Nhắc lại Nguyên cuyển và

làng Thái bình rồi lên
Tang gia trại mà thắp lư

buổi vào trong một cái quán ở
thôn rừng mà ăn nghỉ.
v.v. Sau khi cơm nước rồi.

bình | nghiên ngả n-ữa, rồi có
bóng | người đập n-vũ áp vào t-

10

BÉKA
 lấy làm hậu hạnh các báo rằng mới lại nhiều
 thứ địa bát máy kiểu tối tân 1936



Hãy hỏi giá cả và Catalogue nơi
J. KELLER IMPORTATION
 72, Rue Mac-Mahon - Saigon

Cho vay thê

RƯỢN

lâu năm dễ trả

DO HÃNG

**CRÉDIT HYPOTHECAIRE
DE L'INDOCHINE**

32 Bd. de la Somme

— SAIGON —

Vo-hiêp lao-bà

Phan - viê - am sôn

Tên tôi họ bị quở
 đi bỏ gư nhà sau.
 Tôi đến bị Này Xuyên và Phó
 Cảnh ở nơi tạo phòng chờ
 ai nhơn giã bắt mới dám
 tin vào việc tốt của Lưu
 Nại Tạm rồi hỏi thưa sau khi
 thấy trở bề báo qua một
 hồi
 bèn định sáng ngày thời từ
 Lưu Nại Tạm mà đi tưởng
 quan gia trại dâng tim anh
 em
 họ Đèo.

Sáng bữa sau, sau khi lột lòng
 xong rồi Lưu Xuyên và Phó
 Cảnh bèn từ giả Lưu Nại Tạm
 rồi
 mà đi Tang gia trại Lưu Nại
 Tạm ở Tang gia trại. Lưu
 Tạm có y cấm hai người ở
 đường biệt với ngày xưa ở
 nhà người cũ quyết định đi
 trước Lưu Nại Tạm p.ái tu
 lình.

Sau khi Phó Cảnh và N
 Xuyên ra khỏi làng Thái
 cũng một buổi trời có qu
 quân đến vạy ở làng lại m
 cho một người oáo ra về
 quan xồm thấy vậy không
 chừaen p, si cũng áu n
 và lập tức phải người đon

cho ông cũ xóm hay. Ông chủ xóm lại đặt sự ra sàng v phục đến ra mắt (Châu Thọ mà hỏi về việc quân binh vậy xưa).

Khi lại báo trực (tập, Cảnh Thọ làm báo ông chủ xóm rằng :
- Ông có phải là người làm chủ ở trong lòng Thái bình này chăng? Ông không biết chuyện gì hay sao mà dám chứa bọn phản bội ở trong nhà.

Vậy ông chủ đem bọn nó ra đây mà nói c o tội thời mới biết là c o c o của 11 thời ông cũng là đóng vai với chúng rồi.

Lưu Nai đem bọn này 11 c o của Cảnh Thọ đem đến thì chuyện lên to rồi với mình tôi hôm qua về hai ông khách c o anh kính nhưng - hãy lại anh - tôi anh vừa qua kết tội thì cũng hơi ngại cho anh đó r o !

- Thưa trưởng công. Chủ c o của tôi là c o đây là chủ c o của anh đó là 11 tình tâm 12 ghét

phải sao dám chứa chứa bọn c o này ngạnh phản lại b o giữ và lại cũng không có người là mặt, ông đó ở trong c o của tôi lâu c o đó là sự tiết tiết lâu lâu ngày nếu trước quân chủ giữ tin thời c o quân binh 1 c o xet Cảnh Thọ thấy ông già nói c o cũng liền nói rằng :
- Nếu ông báo ông thời tôi xet thì C ông nào bắt được kẻ gian ở trong làng ông tôi tôi sẽ phá thôn này rồi ông cũng tách 11.

Cảnh Thọ nói đi - liền chọn bọn mưu hại ông cùng với mình trong về xóm. Cho bọn chiến h o cho vào c o bị ở ngoài.

Cảnh Thọ c o đến c o 40 binh định xet làng Thái bình không chờ xet một c o từ từ c o c o, bắt tên l o c o, chúng theo chúng họ đưa c o, c o của anh tâm v.v. cũng r o cùng c o c o.

Bình trưởng xet làng Thái bình ngồi gần cửa ngõ mà không

thấy bóng tích chỉ c o. Cảnh Thọ lại nói đó vai "v c o" với ông chủ xóm rằng :
- Chúng tôi nói viên như thế này là vì người lành trật.

Vậy xin viên ngoại thứ 11
- Trưởng quân là người hành chi vụ lui là nào lại v r o, ông. Điều đó chúng tôi c o là chi về việc của quân c o, Trưởng quân ch o.

Hai bên đi c o c o ở trong, thôn l o c o giữ Lưu Nai 11 c o quân đi.

Nhà bị Nêu c o v o c o c o Cảnh. Sau khi hai người l o c o làng Thái bình rồi l o c o Tang gia trại mà thực là n oại n ai người đến c o c o v o trong một cái quân c o không r o cùng m ai nghĩ.

Sau khi c o an nước rồi, đều bắt lính như xưa, m o nghĩ đến c o n 11, rồi c o người đến v o áp vào t o.

người lại và lút cút lấy hết tiền bạc và giấu đi.

Nhìn ai sầu anh anh em bỏ Bão từ khi bỏ đi cuộc đời đã ở Hang Châu rồi về Tang gia trãi cũng lo làm nghề cùng người cùng trạng.

Biết sao đây anh em bỏ Bão nghe tin triều đình có loan, anh em Nguyễn, chi em họ Sang ra phò vua giúp nước, trừ an giặc loạn đứ được phong quan chức, chi chúng muốn cái là quí chúng ta tin, nhưng không có người tiến dẫn nên không biết lấy làm sao.

Chỉ thấy lúc này em táu luận với nhau đang đi ra mặt Nam Khẩu đang bắt Nam Khẩu tiện dân giùm, song em người về dân lo dai đi đợc trước nên em dừng đi.

Cái quân bất trị Nguyễn Xuyên và Phó Cảnh đó là quân của ai em nói Bão, nhưng chỉ ai gian cho họ là ai gian cho họ đi em nói ai đó, há có mặt xong xuôi rồi lại họ bỏ cả cho chúng bay.

Sau khi làm xong phe bọn họ bỏ em họ táu táu bọn tin cho anh em bỏ Bão.

Bọn họ bỏ Bão tin cho em họ táu rồi, Phó Cảnh là người quen người cùng xưa biết nhau, anh em họ táu Nguyễn Xuyên và em họ táu anh em nói với anh rằng

— Nay đại ca, theo bọn cáo-thị em thấy mặt Bão và mình dân của hai miền mới mới chừng có vửa bốn tuần là Nguyễn Xuyên với Phó Cảnh không ai là. Vậy em-hà em đã dẫn đi, cho họ ta nên quân mà xem lại, chúng ta

Đạo từ chối:

— Lũt em chỉ em em họ táu, vậy anh em chúng em mau mau ra quân lập rồi xem tình hình.

Còn nữa

Sao có bắt học trò
bao sách vở
bằng giấy màu

Trung số báo ra ngày 24 Sept
tembre, một hạn độc ở Viablong
mà các bệ cũng là một hạn nhi
viên địa hạt ở đông hải hải sa
rầm rây ở các trường ở Vinh
long nay bị bầy ru cái là bắt họ trở
phải báo bị sa sách và vô bằng
cây màu ? Một vi dân bĩu ở
đầu thỏ mà muốn dùng tờ báo
này là cơ quang chung để bình
vực quyền lợi cho dân thì là dấu
chứng tôi lại chối từ. Hôm nay
chúng tôi nhận được thư thư
của ông đốc học Phạm - công
bằng - công bằng.

đến cho rằng việc buộc báo hĩa sách vở bằng giấy màu là lảm lạc, vì "theo như lời chỉ báo của ông gửi đi các trường hôm 2 September trong dịp nhập học rồi đây thì ông chỉ có rồi".

cần thận cho mỗi cuốn sách phát
cho học trò mượn học được sạch
sẽ. Mỗi cuốn đều phải có bia, và
lì ra mỗi tuần, mỗi thầy đều phải
xem xét lại mấy cuốn sách còn
được sạch .

dạn mảy thấy có sức mảy của sách của nhà trường cho mượn còn được sách để qua năm khác còn dùng lại được nữa. Bao bì sách là một việc và phải làm lâu nay, mà không đợi phải báo

bằng giấy màu mà chính ông đốc Bình cũng không có được như vậy, nên chúng tôi đang lên kế hoạch giải rõ chỗ hiểu lầm này ở giữa cha mẹ học trò và ông đốc học.

Xe hơi lạt
6 người bị thương
—IXX—
Trưa bữa qua chiếc xe hơi tô
số C.B 561 của thị Lữn ở vùng
Long - Định do anh xúp pho Va

Khi xe chạy khỏi Bình Chánh một đôi giờ liền tôi và Kiên bị phie sau có chiếc xe hơi hiệu Citroen số C.G. 20 chạy đi qua

Giữa lúc ấy người sếp phớt lờ
20 lại thấy p. in d. M. n.
chạy lên một chiếc xe hơi khác
nữa. Muốn tránh khỏi tai nạn
anh sếp phớt lờ 20 lại thấy p. in d. M. n.
chạy lên một chiếc xe hơi khác
nữa. Muốn tránh khỏi tai nạn

Trong xe có 21 người, tất cả khỏe mạnh chỉ có sáu người bị thương nặng. 15 người còn lại nhà thương. C. y. s. s.

Maison mode haute
"NHUT" cô t r e
AU JAPON
46 RUE VIENTI / AIGON

ĐẠI LƯƠNG KOOI
HAIKON - HANOI - B. PENHOM

Một vài triệu chứng

Qui vị báo chí sự, chủ nhân
thuộc, thương gia, kỹ nghệ gia
v.v., có thể làm hộp giấy do nơi
NGUYỄN- PHÚ-HUU

102-104 Boulevard Gallie
SAIGON

Vì nơi đây có đủ máy làm nguội
hàng và được lòng tin cậy quý
vào đây:
Pharmacie Thái-vân-Hiệp Daks

- Nguyễn-văn-Tri Mỹ
- Ng-v Đe Batumban
- Đại - Đông ● Saigon
- Đình-th - Song Saigon
- Lê-quang-Bôn Gocón
- Đông-Sou Chợ Ch

— Thân-Đổng Biền-h
 Patisserie La Bonbonnière Saig
 — Ng văn-Đào Saig
 — Coquille & d'argen
 Phnom Pen
 Bijouterie Ng văn-Thom Saig
 P. QUAM

BA - QUAN Saigon
và bắt thấy các tiệm giấy kh
Saigon Cholon Giadinh Dek
và các tỉnh lỵ. ②



Lê-văn-Hậu

En face Sit Hui-bon-floa
Cần người thợ đúng dân
với cái máy và vỏ mới
song sự bác kiết hoàn toàn
điều bảo kiết của quý ông
đã làm mà không
hình có mặt

1) Bụng có vết đỏ và mảy, có thể không bề, cứ bề kể bên hông và lưng.

Tại sao? 7. 1 — ép qua sợi dây dù; 2 — ép không đúng cách; 3 — đứt sợi không đúng hoặc qua đứt.

2) Quai quần thun phải có dây may chằng chịt và nghiêm tay vào hông.

Hỏi đáp? 7. 1 — để giữ an toàn dùng bộ thừng (cable) không phải cách để giặt chằng chịt.

3) Sự tiếp xúc không đúng có thể dẫn bề chỗ bả thịt (garment) và gây ra phát thien uẩn.

Ta thấy từ **tặng 1000 mét** g, ứng quá nó không giúp gì, ứng một cái gạt - rồi đó nó cũng không giúp được và trên đó là trên kia.

LO

Y QUYẾT của nhà thuốc

Place du Marche Pa-chieu
là lo hậu hay mới, có thể
lớn hơn.

phòng, hàng. Bán thuốc, có chữ

ie Sino-Annamite
N-THIÊN-ĐƯỜNG
arché, ha chữu -- GIADINH

2

ắng

em mang năm vui suốt ngày.
y là ủng hộ các tài thuốc bán
HỮU TIỂU BAN TÂN
10 đượ bất rầy.

ng tinh

có học lâu, giang mai, hột
củ **HỮU TIỂU GIAI ĐỐC**
tốt đẹp, được nạnh. Trong 1
ta thuốc có danh từ bay
đá dùng rồi và công hiệu

Hồng - tinh

tiết rau bần làm chưng
VÔ TINH HOÀN VÔ BINH-
tân. Giá 1 hộp 1p.00 uống

Đầu lưng

VÔ TINH VÔ BINH-DÂN từ
sẽ thảy công hiệu trong 1
hình lực mau chóng, bất
lưu cho mấy người trong ubi-

thì bày cho ông **THỐT**.
N mà thối. Giá 1 bao 0,10

u trên đây có bán khắp
n cuộc « Vô định-Dân »
O&EO được biểu thuốc
ion », dùng thử.

AGON
ANG

PONDIN

“ LE PAGODON ”
upré :- SAIGON

lít búa.	• • •	1p 50
búa.	• • •	12.50
va ở tháng	• • •	50.00
oi beurre fraie và những (tặng hặng)		

nt: NGUYEN-VAN SAM

7